

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Mediq Eesti OÜ

registrikood: 11946246

aadress: Kungla 2, Saue linn, Harju maakond

postisihtnumber: 76505

telefon: +372 6515151

faks: +372 6515155, +372 6515111

e-posti aadress: mediqeesti@mediq.com

veebilehe aadress: www.mediq.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Varud	11
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 6 Materiaalne põhivara	12
Lisa 7 Immateriaalne põhivara	13
Lisa 8 Kasutusrent	13
Lisa 9 Laenukohustused	14
Lisa 10 Võlad ja ettemaksed	14
Lisa 11 Võlad töövõtjatele	15
Lisa 12 Tingimuslikud kohustused ja varad	15
Lisa 13 Osakapital	15
Lisa 14 Müügitulu	16
Lisa 15 Muud äritulud	16
Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused	16
Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud	17
Lisa 18 Tööjõukulud	17
Lisa 19 Seotud osapooled	17

Tegevusaruanne

Mediq Eesti OÜ on Mediq BV kontserni kuuluv ettevõte, mis tegeleb meditsiinitarvikute ja -seadmete müügiga. Ettevõtte alustas Eestis tegevust 2010. aasta maikuus, omandades meditsiiniseadmete ja -tarvikute müügiüksuse AS-ilt Oriola ja jätkates nimetatud äritegevust ärinime Mediq all.

2013. aastal oli ettevõtte käive 8,46 miljoni euroni (2012. aastal 7,94 miljonit eurot), millele lisandus 340 tuhat (2012 a. 298 tuhat) eurot muid äritulusid. Käive kasvas nii haiglatarvete kui laboriseadmete müügisegmendis.

Muud äritulud tulenesid laoteenuste, logistikateenuste ja raamatupidamisteenuste osutamisest teistele meditsiinivaldkonna ettevõtetele.

Puhaskasumit teeniti 239,8 tuhat eurot (2012. aastal 142,6 tuhat eurot).

Uusi investeeringuid tegi ettevõtte 28 tuhande euro väärtuses.

Põhilised finantsnäitajad 2013:

	2013	2012
Puhaskasumi marginaal %: puhaskasum /müügitulu*100%	2,84%	1,80%
Omakapitali määra %: omakapital /koguaktiiv*100%	56,41%	49,34%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja: käibevarad / lühiajalised kohustused(kordades)	2,10	1,73
ROA %: puhaskasum/varad kokku*100%	8,91%	5,51%
ROE %: puhaskasum/omakapital kokku*100%	15,80%	11,16%

Ettevõtte keskmine töötajate arv oli 41 töötajat, ettevõtte juhatus on kuueliikmeline.

2014. aastal oodatakse jätkuvat käibe ja kasumlikkuse kasvu. Ettevõtte ootab majanduskeskkonnalt stabiilsust ja turult mõõdukat kasvu. Uusi märkimisväärsed investeeringuid ettevõtte ei plaani.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	225 377	249 291	2
Nõuded ja ettemaksed	968 588	976 983	3
Varud	1 265 243	1 045 096	4
Kokku käibevara	2 459 208	2 271 370	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	78 415	121 121	6
Immateriaalne põhivara	152 232	196 973	7
Kokku põhivara	230 647	318 094	
Kokku varad	2 689 855	2 589 464	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	300 000	500 000	9
Võlad ja ettemaksed	872 422	811 827	10
Kokku lühiajalised kohustused	1 172 422	1 311 827	
Kokku kohustused	1 172 422	1 311 827	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	13
Ülekurss	997 444	997 444	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	277 637	135 004	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	239 796	142 633	
Kokku omakapital	1 517 433	1 277 637	
Kokku kohustused ja omakapital	2 689 855	2 589 464	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	8 446 246	7 939 933	14
Muud äritulud	340 089	298 043	15
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-6 753 531	-6 389 182	16
Mitmesugused tegevuskulud	-809 422	-713 880	17
Tööjõukulud	-895 291	-869 108	18
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-85 568	-114 054	6,7
Kokku ärikasum (-kahjum)	242 523	151 752	
Intressikulud	-2 727	-9 119	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	239 796	142 633	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	239 796	142 633	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	242 523	151 752	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	85 568	114 054	6,7
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-3 334	-2 381	
Kokku korrigeerimised	82 234	111 673	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	8 395	-86 315	3
Varude muutus	-220 147	159 751	4
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	60 594	-402 080	10
Laekunud intressid	1 678	253	
Makstud intressid	-701	0	
Kokku rahavood äritegevusest	174 576	-64 966	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-28 370	-50 036	6
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	33 583	8 750	6
Kokku rahavood investeerimistegevusest	5 213	-41 286	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenude tagasimaksed	-200 000	-200 000	9
Makstud intressid	-3 703	-9 372	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-203 703	-209 372	
Kokku rahavood	-23 914	-315 624	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	249 291	564 915	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-23 914	-315 624	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	225 377	249 291	

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Ülekurss	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	2 556	997 444	135 004	1 135 004
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	142 633	142 633
31.12.2012	2 556	997 444	277 637	1 277 637
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	239 796	239 796
31.12.2013	2 556	997 444	517 433	1 517 433

vt. lisa 13

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Mediq Eesti OÜ 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. Mediq Eesti OÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel. Osaühing Mediq Eesti kasutas raamatupidamise aastaaruande koostamisel esmakordselt uusi Raamatupidamise Toimkonna juhendeid, mille rakendamine on kohustuslik 01.01.2013 või hiljem alanud arvestusperioode hõlmavate finantsaruannete koostamisel. Muudetud Raamatupidamise Toimkonna juhendite kasutuselevõtu tulemusena on alates 2013. aastast alustatud firmaväärtuse amortiseerimist. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Finantsvarad

Finantsvaradeks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid. Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid ning lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi. Finantsvarad ja –kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või –kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või –kohustusega otseselt seotud tehingukulutusi. Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolale üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud. Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil ettevõtte saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi (alla 3 kuulise lunastustähtajaga) pangadeposiite.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2013 on ümber hinnatud eurosse bilansipäeval kehtinud valuutakursside alusel.

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud üldhalduskuludes. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse. Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse FIFO meetodit. Varud kajastatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus. Varude allahindlusi nende neto realiseerimisväärtusele kajastatakse allahindluse perioodil müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kuluna.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse ja immateriaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumuleeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 1000 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle

peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrares neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Ettevõtte kasutab materiaalse ja immateriaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit.

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Arvutiprogrammid	3 aastat
Autod ja kaubabussid	5-6 aastat
Inventar	5-10 aastat
Muu põhivara	5 aastat

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele ja immateriaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnunud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevates perioodides.

Kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine; amortiseerimist alustatakse uuesti hetkest, mil vara lõppväärtus on langenud alla tema bilansilise jääkmaksumuse.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid kulutusi, mis vastavad materiaalse põhivara mõistele, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Jooksva hoolduse ja remondiga kaasnevad kulutused kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Kui materiaalse põhivara objektile vahetatakse välja mõni oluline komponent, lisatakse uue komponendi soetusmaksumus objekti soetusmaksumusele, eeldusel, et see vastab materiaalse põhivara mõistele. Asendatav komponent kantakse bilansist maha. Kui asendatava komponendi soetusmaksumus ei ole teada, hinnatakse maha kantavat maksumust lähtudes asendamise hetke soetusmaksumusest, arvestades maha hinnangulise kulumi.

Vara väärtuse vähenemine.

Igal bilansipäeval hindab ettevõtte juhtkond, kas on märke, mis võiksid viidata vara väärtuse langusele. Juhul kui on kahtlusi, mis viitavad varaobjekti väärtuse langemisele alla tema bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara kaetava väärtuse test. Vara kaetav väärtus on võrdne kõrgemaga kahest näitajast: kas vara õiglasest väärtusest (miinus müügikulutused) või diskonteeritud rahavoogude põhjal leitavast kasutusväärtusest. Kui testimise tulemusena selgub, et vara kaetav väärtus on madalam tema bilansilisest väärtusest, hinnatakse põhivara objekt alla tema kaetavale väärtusele. Juhul kui vara väärtuse testi ei ole võimalik teostada üksiku varaobjekti suhtes, leitakse kaetav väärtus väikseima varade grupi (raha genereeriva üksuse) kohta, kuhu see vara kuulub. Vara allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna. Kui varem alla hinnatud varade kaetava väärtuse testi tulemusena selgub, et kaetav väärtus on tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse, siis tühistatakse varasem allahindlus ning suurendatakse vara bilansilist maksumust. Ülempiiriks on vara bilansiline jääkmaksumus, mis oleks kujunenud arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni.

Firmaväärtus

Muudetud Raamatupidamise Toimkonna juhendite kasutuselevõtu tulemusena on alates 2013. aastast alustatud firmaväärtuse amortiseerimist. Amortiseeritav periood on 5 aastat.

Rendid

Rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rendileandja

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt tuluna.

Ettevõtte kui rentnik

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Rahavoogude aruanne

Rahavood on kajastatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused.

Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil

Maksustamine

Vastavalt Eesti Vabariigi seadustele ei maksustata Eestis ettevõtte aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt. Kehtiv maksumäär on 21%; tasumisele kuuluv maksusumma moodustab 21/79 netoväljamaksest.

Maksustamissüsteemi eripära tõttu ei teki ajutisi erinevusi varade ja kohustuste maksustamisväärtuste ning raamatupidamislike jääkväärtuste vahel ning seetõttu ei teki ka edasilükkunud tulumaksuvarasid ja -kohustusi.

Dividendidelt makstav ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna ning -kohustusena dividendide väljakuulutamise hetkel, sõltumata perioodist, mille eest dividendid välja kuulutatakse või millal dividendid tegelikult välja makstakse. Tulumaksu tasumise kohustus tekib dividendide väljamaksmisele järgneva kuu 10. kuupäeval.

Maksimaalne tulumaksukohustus, mis tekiks, kui kogu vaba omakapital makstaks välja dividendidena, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisas 12.

Bilansipäevajärgsed sündmused.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnedid bilansi kuupäeva, 31. detsembri 2013 ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Sularaha	1 871	754
Pangakontod	223 506	248 537
Kokku raha	225 377	249 291

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	937 440	937 440	0	0
Ostjatelt laekumata arved	937 440	937 440	0	0
Ettemaksed	31 148	31 148	0	0
Tulevaste perioodide kulud	31 148	31 148	0	0
Kokku nõuded ja ettemaksed	968 588	968 588	0	0

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	931 805	931 805	0	0
Ostjatelt laekumata arved	931 805	931 805	0	0
Ettemaksed	45 178	45 178	0	0
Muud makstud ettemaksed	45 178	45 178	0	0
Kokku nõuded ja ettemaksed	976 983	976 983	0	0

Lisa 4 Varud

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Müügiks ostetud kaubad	1 265 243	1 045 096
Haiglatarbed ning meditsiiniseadmed ja -tarvikud	1 265 243	1 045 096
Kokku varud	1 265 243	1 045 096

Aruandeperioodil on varude käibekiiruse vähenemise tõttu valmistoodangut alla hinnatud 62,1 tuhande euro väärtuses (2012. aastal 53,6 tuhande euro väärtuses).

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	73 271	52 475
Üksikisiku tulumaks	10 482	9 058
Erisoodustuse tulumaks	571	756
Sotsiaalmaks	19 722	17 746
Kohustuslik kogumispension	805	701
Töötuskindlustusmaksed	1 511	1 882
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	106 362	82 618

vt. lisa 10.

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

					Kokku
	Transpordivahendid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2011					
Soetusmaksumus	181 449	326 900	508 349	49 438	557 787
Akumuleeritud kulum	-84 159	-264 219	-348 378	-39 955	-388 333
Jääkmaksumus	97 290	62 681	159 971	9 483	169 454
Ostud ja parendused	27 167	6 554	33 721	16 315	50 036
Amortisatsioonikulu	-29 594	-52 452	-82 046	-9 954	-92 000
Müügid	-6 369	0	-6 369	0	-6 369
31.12.2012					
Soetusmaksumus	184 518	330 822	515 340	65 753	581 093
Akumuleeritud kulum	-96 024	-314 039	-410 063	-49 909	-459 972
Jääkmaksumus	88 494	16 783	105 277	15 844	121 121
Ostud ja parendused	0	25 648	25 648	2 723	28 371
Amortisatsioonikulu	-25 572	-13 009	-38 581	-2 246	-40 827
Müügid	-30 250	0	-30 250	0	-30 250
31.12.2013					
Soetusmaksumus	95 211	358 981	454 192	68 476	522 668
Akumuleeritud kulum	-62 539	-329 559	-392 098	-52 155	-444 253
Jääkmaksumus	32 672	29 422	62 094	16 321	78 415

Müüdnud materiaalne põhivara müügihinna

	2013	2012
Masinad ja seadmed	33 583	8 750
Transpordivahendid	33 583	8 750
Kokku	33 583	8 750

Lisa 7 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Firmaväärtus	Arvutitarkvara	
31.12.2011			
Soetusmaksumus	148 218	101 990	250 208
Akumuleeritud kulum	0	-31 181	-31 181
Jääkmaksumus	148 218	70 809	219 027
Amortisatsioonikulu	0	-22 054	-22 054
31.12.2012			
Soetusmaksumus	148 218	101 990	250 208
Akumuleeritud kulum	0	-53 235	-53 235
Jääkmaksumus	148 218	48 755	196 973
Amortisatsioonikulu	-29 600	-15 141	-44 741
31.12.2013			
Soetusmaksumus	148 218	101 990	250 208
Akumuleeritud kulum	-29 600	-68 376	-97 976
Jääkmaksumus	118 618	33 614	152 232

Firmaväärtus tekkis ettevõttelt Oriola varade omandamisel, kuna soetusmaksumus ületas netovarade õiglase väärtuse. Alates 2013. aastast alustati firmaväärtuse amortiseerimist 5 aasta peale.

Lisa 8 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rendileandja

	2013	2012
Kasutusrenditul	9 520	9 300

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2013	2012
Kasutusrendikulu	278 267	252 569

Ettevõtte rendib enda tegevuseks lao-ja bürooruume tähtajalise rendilepingu alusel. Leping kehtib 2019. aasta lõpuni. Rendilepingu ennetähtaegsel katkestamisel kaasneb sellega lepingust tulenev trahv. Ettevõtte ei ole kavatsust rendilepingut ennetähtaegselt katkestada.

Lisa 9 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Mediq BV	300 000	300 000			1,037%	EUR	2014
Lühiajalised laenud kokku	300 000	300 000					
Laenukohustused kokku	300 000	300 000					

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Mediq BV	500 000	500 000			0,937%	EUR	2013
Lühiajalised laenud kokku	500 000	500 000					
Laenukohustused kokku	500 000	500 000					

vt. lisa 19.

Lisa 10 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	682 399	682 399	0	0
Võlad töövõtjatele	79 461	79 461	0	0
Maksuvõlad	106 362	106 362	0	0
Saadud ettemaksed	4 200	4 200	0	0
Tulevaste perioodide tulud	4 200	4 200	0	0
Kokku võlad ja ettemaksed	872 422	872 422	0	0

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	641 334	641 334	0	0
Võlad töövõtjatele	84 573	84 573	0	0
Maksuvõlad	82 618	82 618	0	0
Saadud ettemaksed	3 302	3 302	0	0
Tulevaste perioodide tulud	3 302	3 302	0	0
Kokku võlad ja ettemaksed	811 827	811 827	0	0

vt. lisa 5.

Lisa 11 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Puhkusetasude kohustus	56 308	51 169
Boonusreserv	23 153	33 404
Kokku võlad töövõtjatele	79 461	84 573

vt. lisa 10.

Lisa 12 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2013 moodustas 517 434 eurot (seisuga 31.12.2012 oli jaotamata kasum 277 637). Dividendide valjamaksmisel kaasneb tulumaksukulu 21/79 netodividendidena väljamakstavalt summalt. Bilansipäeva seisuga on jaotamata kasumist võimalik netodividendidena omanikele välja maksta 408 722 eurot, ning dividendide maksmisel kaasneks dividendide tulumaksu kohustus summas 108 661 eurot.

Lisa 13 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Osakapital	2 556	2 556
Osade arv (tk)	1	1
Põhikirja kohaselt on Mediq Eesti miinimumkapital 2 500 eurot ja maksimumkapital 10 000 eurot.		

Lisa 14 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	6 378 763	5 779 700
Läti	941 429	1 003 180
Leedu	1 111 515	1 154 005
Soome	14 539	3 048
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	8 446 246	7 939 933
Kokku müügitulu	8 446 246	7 939 933
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Kauba müük	8 344 720	7 818 357
Laoteenuste müük	98 496	117 697
Hooldusteenuste müük	3 030	3 879
Kokku müügitulu	8 446 246	7 939 933

Lisa 15 Muud äritulud

(eurodes)

	2013	2012
Kasum materiaalse põhivara müügist	3 334	2 381
Rendi- ja üüritulu	35 520	34 776
Haldus- ja logistikateenuste müük	301 235	260 886
Kokku muud äritulud	340 089	298 043

Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2013	2012
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	6 591 511	6 248 447
Transpordikulud	162 020	140 735
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	6 753 531	6 389 182

Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Üür ja rent	246 436	249 093
Energia	54 171	49 254
Elektrienergia	35 048	30 043
Soojusenergia	19 123	19 211
Mitmesugused bürookulud	15 898	25 942
Lähetuskulud	29 827	31 778
Koolituskulud	8 908	7 935
Autokulud	99 531	47 069
Transpordikulud	81 079	74 951
Koristuskulu	21 317	22 728
Muud	252 255	205 130
Kokku mitmesugused tegevuskulud	809 422	713 880

Lisa 18 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	669 020	647 743
Sotsiaalmaksud	226 271	221 365
Kokku tööjõukulud	895 291	869 108
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	41	40

Lisa 19 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Mediq BV
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Holland
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	Mediq BV
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Holland

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	0	300 000	0	500 000
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	199 664	54 563	272 203	111 574

2013	Ostud	Müügid	Saadud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja	0	0	200 000
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	903 761	2 150 079	0
2012	Ostud	Müügid	Saadud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja	0	0	200 000
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	716 340	2 152 881	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	107 706	92 322

vt. lisa 9.

Kohustus emaettevõtte vastu on emaettevõttelt saadud lühiajaline laen.

Ettevõtte on ostanud kaupu samasse konsolideerimisgruppi kuulutavatelt ettevõtetelt Soomest ja Hollandist ja müünud ostetud kaupu ja osutatud laoteenuseid samasasse konsolideerimisgruppi kuuluvatele ettevõtetele Lätis ja Leedus. Kaupu on ostetud summas 845,3 tuhat eurot ja teenuseid osteti 58,5 euro väärtuses.

Nõuded ja kohustused samasse konsolideerimisgruppi kuuluvatele ettevõtetele on tasumata arved ostetud ja müüdud kaupade eest.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 31.03.2014

Mediq Eesti OÜ (registrikood: 11946246) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
AARE JÄRVELAID	Juhatuse liige	01.04.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Mediq Eesti OÜ osanikele

Oleme auditeerinud Mediq Eesti OÜ raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 18, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Mediq Eesti OÜ finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Indrek Alliksaar

Vandeaudiitori number 446

KPMG Baltics OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 17

Narva mnt 5, Tallinn

01.04.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

Mediq Eesti OÜ (registrikood: 11946246) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
INDREK ALLIKSAAR	Vandeaudiitor	01.04.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	277 637
Aruandeaasta kasum (kahjum)	239 796
Kokku	517 433

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Meditsiiniseadmete ja kirurgiriistade ning ortopeediliste abivahendite hulgimüük	46462	8347750	98.83%	Jah
Kaubaladude töö	52101	98496	1.17%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Mediq International B.V.		Hertogswetering 159, 3543AS Utrecht, Holland	2556 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6515151
Faks	+372 6515155
Faks	+372 6515111
E-posti aadress	mediqeesti@mediq.com
Veebilehe aadress	www.mediq.ee